Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►B

RÅDETS BESLUT 2013/233/GUSP

av den 22 maj 2013

om Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (EU BAM Libyen)

(EUT L 138, 24.5.2013, s. 15)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Rådets beslut 2014/294/GUSP av den 20 maj 2014	L 151	24	21.5.2014
►M2	Rådets beslut (GUSP) 2015/800 av den 21 maj 2015	L 127	22	22.5.2015
►M3	Rådets beslut (GUSP) 2015/2276 av den 7 december 2015	L 322	51	8.12.2015
►M4	Rådets beslut (GUSP) 2016/207 av den 15 februari 2016	L 39	45	16.2.2016
►M5	Rådets beslut (Gusp) 2016/1339 av den 4 augusti 2016	L 212	111	5.8.2016
►M6	Rådets beslut (Gusp) 2017/1342 av den 17 juli 2017	L 185	60	18.7.2017
►M7	Rådets beslut (Gusp) 2017/2162 av den 20 november 2017	L 304	50	21.11.2017

▼B

RÅDETS BESLUT 2013/233/GUSP

av den 22 maj 2013

om Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (EU BAM Libyen)

Artikel 1

Uppdrag

Europeiska unionen inrättar härmed Europeiska unionens integrerade gränsförvaltningsuppdrag i Libyen (EU BAM Libyen)

▼M6

Artikel 2

Mål

EU BAM Libyen kommer att bistå vid en omfattande planeringsprocess för reform av den civila säkerhetssektorn i syfte att förbereda ett eventuellt civilt uppdrag inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken (GSFP).

Målen för EU BAM Libyen är att samarbeta med och bistå de libyska myndigheterna på områdena gränsförvaltning, brottsbekämpning och det straffrättsliga systemet i vid bemärkelse.

▼B

Artikel 3

Uppgifter

▼M6

1. För att uppnå målen i artikel 2 ska EU BAM Libyen

a) ge information om EU:s planering av ett eventuellt civilt GSFP-uppdrag som syftar till kapacitetsuppbyggnad och bistånd på området för en reform av säkerhetssektorn, samtidigt som det nära samarbetar med och bidrar till Förenta nationernas stöduppdrag i Libyens (Unsmil) ansträngningar samt samverkar med Libyens legitima myndigheter och andra relevanta samtalspartner inom säkerhetssektorn,

b) främja utvecklingen av den bredare ramen för gränsförvaltning samt tillhandahålla kapacitet till inrikesministeriets kustpolis (General Administration of Coastal Security), anlita Libyens kustbevakning och förbättra kontakterna med Libyens legitima myndigheter vid gränserna i söder,

c) främja kapacitetsuppbyggnad och stöd för strategisk planering vid inrikesministeriet i fråga om brottsbekämpning i Tripoli och utveckling av samordningskapacitet mellan relevanta libyska myndigheter när det gäller att bekämpa organiserad brottslighet och terrorism,

d) främja bredare kapacitetsuppbyggnad och stöd för strategisk planering vid justitieministeriet, inbegripet inrättandet av arbetsgruppen för reform av det straffrättsliga systemet och eventuella undergrupper.

▼B

2. EU BAM Libyen ska inte ha någon verkställande funktion.

▼B

Artikel 4

Befälsordning och struktur

1. EU BAM Libyen ska som krishanteringsinsats ha en enhetlig befälsordning.

2. EU BAM Libyen ska ha sitt högkvarter i Tripoli.

3. EU BAM Libyen ska struktureras enligt dess planeringsdokument.

▼M2

_____

▼B

Artikel 5

Civil insatschef

1. Direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten ska vara civil insatschef för EU BAM Libyen.

2. Den civila insatschefen ska under politisk kontroll och strategisk ledning av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) samt under överinseende av den höga representanten leda och kontrollera EU BAM Libyen på strategisk nivå.

3. Den civila insatschefen ska se till att rådets och Kusps beslut genomförs på ett korrekt och effektivt sätt när insatserna utförs, bland annat genom att på strategisk nivå vid behov ge uppdragschefen instruktioner, råd och tekniskt stöd.

4. Den civila insatschefen ska rapportera till rådet via den höga representanten.

5. All utstationerad personal ska fullt ut kvarstå under de nationella myndigheternas befäl i den eller de utstationerande staterna i enlighet med nationella regler, den berörda unionsinstitutionen eller den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad *utrikestjänsten*). Dessa myndigheter ska överföra den operativa ledningen av sin personal, sina grupper och sina enheter till den civila insatschefen.

6. Den civila insatschefen ska ha det övergripande ansvaret för att garantera att unionens aktsamhetskrav fullgörs på ett korrekt sätt.

▼M6

7. Den civila insatschefen, chefen för unionens delegation i Libyen och uppdragschefen för EU BAM Libyen ska rådgöra med varandra när så krävs. Europeiska utrikestjänstens chefsrådgivare i frågor som rör jämställdhet bör också vid behov rådfrågas.

▼B

Artikel 6

Uppdragschef

1. Uppdragschefen ska ansvara för och utöva ledning och kontroll av EU BAM Libyen på insatsområdet och ska vara direkt ansvarig inför den civila insatschefen.

▼M2

1a. Uppdragschefen ska företräda EU BAM Libyen inom dess ansvarsområde. Uppdragschefen får under sitt övergripande ansvar delegera förvaltningsuppgifter vad gäller personalfrågor och finansiella frågor till personal som deltar i EU BAM Libyen.

▼B

2. Uppdragschefen ska utöva ledning och kontroll av personal, grupper och enheter från de bidragsgivande staterna på uppdrag av den civila insatschefen och även ha det administrativa och logistiska ansvaret för bl.a. tillgångar, resurser och information som ställs till EU BAM Libyens förfogande.

3. Uppdragschefen ska ge instruktioner till all personal inom EU BAM Libyen, vilket inbegriper stödenheten i Bryssel och regionala sambandsmän, i tillämpliga fall, för ett effektivt genomförande av EU BAM Libyen i insatsområdet och ansvara för samordningen och den dagliga ledningen i enlighet med instruktioner på strategisk nivå från den civila insatschefen.

▼M2

_____

▼B

5. Uppdragschefen ska ha disciplinärt ansvar för personalen. Disciplinära åtgärder mot utstationerad personal ska vidtas av den berörda nationella myndigheten, i enlighet med nationella regler, av den berörda unionsinstitutionen eller av utrikestjänsten.

6. Uppdragschefen ska företräda EU BAM Libyen i insatsområdet och se till att EU BAM Libyens närvaro synliggörs på lämpligt sätt.

▼M6

7. Uppdragschefen ska vid behov samordna verksamheten med andra unionsaktörer på fältet. Uppdragschefen ska, utan att befälsordningen åsidosätts, få lokal politisk ledning från unionens delegationschef i Libyen.

▼M2

_____

▼B

Artikel 7

Personal

1. EU BAM Libyen ska i första hand bestå av personal som utstationeras av medlemsstaterna, unionsinstitutionerna eller utrikestjänsten.

2. Varje medlemsstat, unionsinstitution eller utrikestjänsten ska bära kostnaderna för all personal som den utstationerar, inbegripet resekostnader till och från stationeringsorten, löner, sjukförsäkring och andra traktamenten än tillämpliga dagtraktamenten.

3. Varje medlemsstat, unionsinstitution eller utrikestjänsten ska ansvara för alla yrkanden i samband med utstationeringen som antingen kommer från eller rör den person som den har utstationerat och för att i förekommande fall väcka talan mot den personen.

▼B

4. EU BAM Libyen får också rekrytera internationell eller lokalanställd personal på kontraktsbasis om de nödvändiga tjänsterna inte kan tillhandahållas av personal som utstationerats av medlemsstaterna, unionsinstitutionerna eller utrikestjänsten. Undantagsvis och i välmotiverade fall, när det inte finns några kvalificerade sökande från medlemsstaterna, får medborgare från deltagande tredjestater rekryteras på kontraktsbasis när så är lämpligt.

▼M2

5. Anställningsvillkor samt rättigheter och skyldigheter för internationell och lokalanställd personal ska fastställas i avtal mellan EU BAM Libyen och den anställda som berörs.

▼B

Artikel 8

Status för EU BAM Libyen och dess personal

EU BAM Libyens och personalens status, inbegripet eventuella privilegier, immunitet och andra garantier som krävs för att EU BAM Libyen ska kunna genomföras och fungera smidigt, ska vara föremål för ett avtal som ingås i enlighet med artikel 37 i EU-fördraget och i enlighet med det förfarande som anges i artikel 218 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Artikel 9

Politisk kontroll och strategisk ledning

▼M6

1. Kusp ska under ansvar av rådet och den höga representanten utöva politisk kontroll över och strategisk ledning av EU BAM Libyen. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut i detta syfte i enlighet med artikel 38 tredje stycket i EU-fördraget. Detta bemyndigande ska innefatta befogenheten att utnämna en uppdragschef på förslag av den höga representanten och att ändra planeringsdokumenten. Befogenheterna att besluta om EU BAM Libyens mål och avslutande ska ligga kvar hos rådet.

▼B

2. Kusp ska regelbundet avlägga rapport till rådet.

3. Kusp ska regelbundet och vid behov få rapporter från den civila insatschefen och uppdragschefen om frågor inom deras respektive ansvarsområden.

Artikel 10

Tredjestaters deltagande

1. Utan att det påverkar självständigheten i unionens beslutsfattande och unionens enhetliga institutionella ram får tredjestater inbjudas att bidra till EU BAM Libyen, förutsatt att de ansvarar för kostnaderna för den personal som de stationerar ut, inbegripet löner, allriskförsäkring, dagtraktamenten och resekostnader till och från Libyen och att de på lämpligt sätt bidrar till driftskostnaderna för EU BAM Libyen.

▼B

2. Tredjestater som bidrar till EU BAM Libyen ska i fråga om den dagliga ledningen av EU BAM Libyen ha samma rättigheter och skyldigheter som medlemsstater som deltar i EU BAM Libyen.

3. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta vederbörliga beslut om godtagande av föreslagna bidrag samt att inrätta en bidragande länders kommitté.

4. De närmare villkoren för tredjestaters deltagande ska omfattas av avtal som ingås i enlighet med artikel 37 i EU-fördraget och vid behov av kompletterande tekniska arrangemang. När unionen och en tredjestat ingår eller har ingått ett avtal om ramarna för denna tredjestats deltagande i unionens krishanteringsinsatser ska bestämmelserna i det avtalet tillämpas i samband med EU BAM Libyen.

Artikel 11

Säkerhet

1. Den civila insatschefen ska i enlighet med artikel 5 leda uppdragschefen vid planering av säkerhetsåtgärder och se till att de genomförs på ett korrekt och effektivt sätt för EU BAM Libyen.

2. Uppdragschefen ska ansvara för EU BAM Libyens säkerhet och se till att minimisäkerhetskraven för EU BAM Libyen följs i enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ ställning enligt avdelning V i EU-fördraget och därtill hörande instrument.

3. Uppdragschefen ska biträdas av en högre säkerhetstjänsteman för uppdraget, som ska rapportera till uppdragschefen och även stå i nära samarbete med utrikestjänsten.

▼M6

4. Personalen vid EU BAM Libyen ska genomgå en obligatorisk säkerhetsutbildning innan de inleder sin tjänstgöring, i enlighet med planeringsdokumenten. Personalen ska även regelbundet genomgå fortbildning på insatsområdet som organiseras av säkerhetstjänstemannen.

▼M1

5. Uppdragschefen ska säkerställa skydd för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter i enlighet med rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter ([1]).

▼B

Artikel 12

Vaktkapacitet

Vaktkapaciteten ska aktiveras för EU BAM Libyen.

([1]) EUT L 274, 15.10.2013, s. 1.

▼M2

Artikel 12a

Rättsliga arrangemang

EU BAM Libyen ska ha kapacitet att upphandla varor och tjänster, ingå avtal och administrativa samarbeten, rekrytera personal, inneha bankkonton, förvärva och förfoga över tillgångar och betala sina skulder samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter i den utsträckning som krävs för att genomföra detta beslut.

Artikel 13

Finansiella arrangemang

▼M3

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Libyen för perioden från och med den 22 maj 2013 till och med den 21 maj 2014 ska vara 30 300 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Libyen för perioden från och med den 22 maj 2014 till och med den 21 februari 2016 ska vara 26 200 000 EUR.

▼M4

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Libyen för perioden 22 februari 2016–21 augusti 2016 ska vara 4 475 000 EUR.

▼M6

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Libyen för perioden 22 augusti 2016–30 november 2017 ska vara 17 000 000 EUR.

▼M7

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Libyen för perioden 1 december 2017–31 december 2018 ska vara 31 200 000,00 EUR.

▼M2

2. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för unionens allmänna budget. Deltagande i upphandlingsförfaranden som anordnas av EU BAM Libyen ska vara öppet för fysiska och juridiska personer utan begränsningar. Ingen ursprungsregel ska heller gälla för de varor som inköps av EU BAM Libyen. Under förutsättning att kommissionen ger sitt godkännande får uppdraget ingå tekniska överenskommelser med medlemsstaterna, värdstaten, deltagande tredjestater och andra internationella aktörer om tillhandahållande av utrustning, tjänster och lokaler för EU BAM Libyen.

3. EU BAM Libyen ska ansvara för genomförandet av uppdragets budget. I detta syfte ska EU BAM Libyen teckna ett avtal med kommissionen.

4. EU BAM Libyen ska, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna om uppdragets och dess personals status, ansvara för alla anspråk och skyldigheter som härrör från genomförandet av uppdraget från och med den 22 maj 2015, med undantag för alla anspråk avseende allvarliga fel begångna av uppdragschefen, vilka uppdragschefen själv ska ansvara för.

▼M2

5. Genomförandet av de finansiella arrangemangen ska inte påverka befälsordningen enligt artiklarna 4, 5 och 6 och EU BAM Libyens operativa krav, inbegripet kraven på utrustningskompatibilitet och dess gruppers samverkansförmåga.

6. Utgifter ska berättiga till bidrag från och med den dag då det avtal som avses i punkt 3 undertecknas.

Artikel 13a

Projektcell

1. EU BAM Libyen ska ha en projektcell för fastställande och genomförande av projekt som är förenliga med uppdragets mål och bidrar till mandatets genomförande. EU BAM Libyen ska, i tillämpliga fall, underlätta och ge råd om projekt, som medlemsstater och tredjestater genomför, på eget ansvar på områden som rör EU BAM Libyen och till stöd för dess mål.

2. Om inte annat följer av punkt 3 ska EU BAM Libyen vara bemyndigat att använda medlemsstaternas eller tredjestaternas finansiella bidrag för att genomföra fastställda projekt som på ett konsekvent sätt kompletterar uppdraget EU BAM Libyens övriga insatser om projekten

— föreskrivs i finansieringsöversikten för detta beslut, eller

— under uppdragets gång och på uppdragschefens begäran integreras genom en ändring av finansieringsöversikten.

EU BAM Libyen ska sluta ett avtal med dessa stater som särskilt omfattar de särskilda förfarandena för att hantera eventuella klagomål från tredje man om skador som orsakats av EU BAM Libyens handlingar eller försummelser vid användningen av medlen från dessa stater. Under inga omständigheter får de bidragsgivande staterna hålla unionen eller den höga representanten ansvariga för handlingar eller försummelser från EU BAM Libyens sida vid användningen av medlen från dessa stater.

3. Finansiella bidrag från tredjestater till projektcellen ska godkännas av Kusp.

▼B

Artikel 14

Enhetlighet i unionens reaktion och samordning

1. Den höga representanten ska säkerställa konsekvens mellan genomförandet av detta beslut och unionens alla yttre åtgärder, inklusive unionens utvecklingsprogram.

2. Utan att det påverkar befälsordningen ska uppdragschefen i nära samordning med unionens delegation i Tripoli sörja för enhetlighet i unionens åtgärder i Libyen.

3. Uppdragschefen ska nära samordna verksamheten med medlemsstaternas uppdragschefer som är närvarande i Libyen.

4. Uppdragschefen ska samordna verksamheten med relevant tredje part i Libyen.

▼B

Artikel 15

Utlämnande av uppgifter

1. Den höga representanten ska bemyndigas att, om det är lämpligt och alltefter EU BAM Libyens behov samt i enlighet med ►M1 beslut 2013/488/EU ◄, till tredjestater som är associerade med detta beslut lämna ut sådana säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som EU BAM Libyen ger upphov till, upp till nivån ”CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

2. Om det föreligger ett specifikt och omedelbart operativt behov ska den höga representanten även bemyndigas att, i enlighet med ►M1 beslut 2013/488/EU ◄, till värdstaten lämna ut sådana säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som EU BAM Libyen ger upphov till, upp till nivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Det ska i detta syfte ingås överenskommelser mellan den höga representanten och värdstatens behöriga myndigheter.

3. Den höga representanten ska bemyndigas att till tredjestater som är associerade med detta beslut lämna ut alla icke-säkerhetsskyddsklassificerade EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar om EU BAM Libyen som omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning ([1]).

▼M6

4. Den höga representanten ska bemyndigas att till Europol och Frontex lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som framställts för EU BAM Libyen, i enlighet med beslut 2013/488/EU.

5. Den höga representanten ska bemyndigas att, i enlighet med beslut 2013/488/EU, till FN lämna ut sådana säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som framställts för EU BAM Libyen, upp till nivån ”RESTREINT UE/EU RESTRICTED”.

6. Den höga representanten ska bemyndigas att till Interpol lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som framställts för EU BAM Libyen, i enlighet med beslut 2013/488/EU. I avvaktan på att det ingås ett avtal mellan unionen och Interpol får EU BAM Libyen lämna ut sådan information till medlemsstaternas nationella centralbyråer för Interpol, i enlighet med avtal som ska ingås mellan den civila insatschefen och chefen för relevant nationell centralbyrå.

7. Den höga representanten ska bemyndigas att sluta de nödvändiga avtalen för genomförandet av bestämmelserna om informationsutbyte i den här artikeln.

8. Den höga representanten får delegera bemyndigandena att lämna ut uppgifter liksom befogenheten att ingå de överenskommelser som avses i denna artikel till personer under den höga representantens ledning, till den civila insatschefen och/eller till uppdragschefen.

▼B

Artikel 16

Ikraftträdande och varaktighet

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

▼M6

Det ska tillämpas till och med den 31 december 2018.

([1]) Rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 325, 11.12.2009, s. 35).